31998R1804

L 233/1 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 20.8.1998

# NARIADENIE RADY (ES) č. 1804/98
## zo 14. augusta 1998,
## ktorým sa ustanovuje autonómne clo uplatniteľné na zvyšky z výroby kukuričného škrobu patriace pod kódy KN 2303 10 19 a 2309 90 20 a ktoré zavádza colnú kvótu na dovoz zvyškov z výroby kukuričného škrobu (krmivo s kukuričným lepkom) patriacich pod kódy KN 2303 10 19 a 2309 90 20 s pôvodom zo Spojených štátov amerických

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 113,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže Spojené štáty americké sa rozhodli uplatniť ochranné opatrenie formou množstevného obmedzenia na dovoz pšeničného lepku, *inter alia*, zo spoločenstva od 1. júna 1998;

keďže toto opatrenie spôsobuje značné škody výrobcom v spoločenstve a prináša pochybnosti o rovnováhe koncesií a záväzkov vyplývajúcich zo zmlúv WTO; keďže táto kvóta významne obmedzí vývoz pšeničného lepku zo spoločenstva do Spojených štátov amerických so stratou vo vývoze zo spoločenstva najmenej 13,65 miliónov ECU ročne;

keďže na konzultáciách, ktoré sa uskutočnili medzi Spojenými štátmi americkými a spoločenstvom v súlade s článkom 12 Zmluvy WTO o ochranných opatreniach nebolo dosiahnuté žiadne uspokojivé riešenie;

keďže v súlade s článkom 8 (2) Zmluvy WTO o ochranných opatreniach má každý dotknutý vyvážajúci člen právo pozastaviť uplatňovanie v podstate rovnocenných koncesií alebo iných záväzkov za podmienky, že Rada pre obchod s tovarmi s tým nevyjadrí nesúhlas;

keďže pozastavenie v podstate rovnocenných obchodných koncesií sa uplatňuje s ohľadom na to isté odvetvie; keďže zvyšky z výroby kukuričného škrobu (krmivo s kukuričným lepkom) patriace pod kódy KN 2303 10 19 a 2309 90 20 sú poľnohospodárske výrobky;

keďže zavedenie colnej kvóty pri colnej sadzbe 5 ECU/mt na 2 730 000 ton zvyškov z výroby kukuričného škrobu (krmivo s kukuričným lepkom) patriacich pod kódy KN 2303 10 19 a 2309 90 20 pochádzajúcich zo Spojených štátov amerických, ktoré sa dovezú každý rok do spoločenstva, predstavujú v podstate rovnocennú obchodnú koncesiu; keďže je potrebné stanoviť autonómne clo, aby sa zaistilo rešpektovanie kvóty;

keďže spoločenstvo poskytlo písomné oznámenie o tomto pozastavení Rade pre obchod s tovarmi dňa 29. júla 1998; keďže Rada pre obchod s tovarmi nevyjadrila nesúhlas do 30 dní podľa článku 8 (2) Zmluvy WTO o ochranných opatreniach;

keďže toto nariadenie platí bez toho, aby malo dopad na zlučiteľnosť ochranného opatrenia uplatneného Spojenými štátmi americkými so zmluvami WTO; keďže v súlade s článkami 8 (2) a 8 (3) Zmluvy WTO o ochranných opatreniach pozastavenie platí od 1. júna 2001 až do zrušenia ochranného opatrenia zo strany Spojených štátov amerických; keďže pozastavenie platí okamžite po rozhodnutí orgánu WTO na riešenie sporov, že ochranné aktivity Spojených štátov amerických sú nezlučiteľné so zmluvami WTO;

keďže toto nariadenie sa musí revidovať vo svetle ďalšieho vývoja, najmä pokiaľ ide o trh s pšeničným lepkom v Spojených štátoch amerických;

keďže je potrebné prijať presné pravidlá na uplatňovanie tohto nariadenia podľa článku 23 nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnom organizovaní trhu s obilím [1],

[1] Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 923/96 (Ú. v. ES L 126, 24.5.1996, s. 37).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

1. Zavádza sa autonómne clo 50 ECU/mt platné pre zvyšky z výroby kukuričného škrobu patriace pod kódy KN 2303 10 19 a 2309 90 20.

2. Na zvyšky z výroby kukuričného škrobu (krmivo s kukuričným lepkom) patriace pod kódy KN 2303 10 19 a 2309 90 20 pôvodom zo Spojených štátov amerických sa nevzťahuje zmluvná colná sadzba.

*Článok 2*

1. Týmto sa od 1. júna do 31. mája otvára ročná colná kvóta na dovoz 2 730 000 ton zvyškov z výroby kukuričného škrobu (krmivo s kukuričným lepkom) patriacich pod kódy KN 2303 10 19 a 2309 90 20 pôvodom zo Spojených štátov amerických.

2. Uplatniteľná colná sadzba v rámci tejto kvóty je 5 ECU/mt.

*Článok 3*

Voľný obeh výrobkov uvedených v článku 1 môže byť podmienený predložením dôkazu o ich pôvode.

*Článok 4*

V súlade s postupom uvedeným v článku 5 Komisia prijme opatrenia potrebné na pozastavenie colnej sadzby na „bez cla“ ihneď, ako sa dovezie 2 730 000 ton zvyškov z výroby kukuričného škrobu (krmivo s kukuričným lepkom) patriacich pod kódy KN 2303 10 19 a 2309 90 20 pôvodom zo Spojených štátov amerických.

*Článok 5*

Komisia prijme všetky potrebné presné pravidlá na uplatňovanie tohto nariadenia v súlade s postupom ustanoveným v článku 23 nariadenia (EHS) č. 1766/92.

*Článok 6*

Všetky potrebné úpravy tohto nariadenia sa prijmú v súlade s postupom uvedeným v článku 5.

*Článok 7*

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

2. Toto nariadenie je uplatniteľné od:

— 1. júna 2001, alebo

— päť dní po dni rozhodnutia Orgánu WTO na riešenie sporov o tom, že ochranné opatrenie uplatnené Spojenými štátmi americkými je nezlučiteľné so zmluvami WTO,

podľa toho, čo bude skôr, a dovtedy, kým Spojené štáty americké nezrušia svoje ochranné opatrenie. V tomto prípade Komisia uverejní v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* oznam uvádzajúci deň rozhodnutia orgánu WTO na riešenie sporov.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli, 14. augusta 1998

*Za Radu*

*predseda*

W. SCHÜSSEL